



# Le monde à l'envers

## Parcours Filles - Femmes

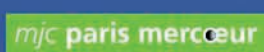
du 16 au 25 mars

**Dans le cadre de la journée  
internationale des femmes**

Coordonné par le Comité métallos  
Tél. 06 84 90 72 16 - Joëlle BARBIEUX MOREL  
06 23 03 34 90 - Anne-Laure MANTEL

[www.lesmetallos.org](http://www.lesmetallos.org) - [contact@lesmetallos.org](mailto:contact@lesmetallos.org)

Dans plusieurs lieux de l'Est parisien  
Entrée libre ouvert à toutes et tous





**P**our la 9ème année consécutive, un nouveau Parcours filles-femmes est né dans le quartier de Belleville/Ménilmontant pour fêter la journée internationale des femmes. Cette année, c'est le monde à l'envers qui anime le Comité métallos\*. Depuis octobre, des ateliers fonctionnent et produisent de la culture ascendante à partir des ressources propres, des savoirs, des savoir-faire des habitants/es, des amateur/es et des volontaires : atelier d'intelligence collective, atelier d'écriture, atelier de soundpainting, lectures de texte, initiation au slam. Tous ces ateliers traitent à plusieurs voix et avec ironie de l'inversion des rôles, des espaces, des temps, des mots, désacralisent l'art, contrarient l'ordre établi... Du 16 au 25 mars, nous vous invitons, comme les images d'Epinal du XVIe siècle, à venir dénoncer les rapports dominé-dominant, les situations d'inégalités entre hommes et femmes : venez jouer avec le genre des mots, venez les triturer, les mesurer, les chanter, mettez en conserve les attitudes et les gestes des dominants. N'hésitez pas à apporter des objets féminins pour créer un Totem dans l'espace public, à chercher l'envers des mots, à oser danser dans la rue et à courir vite des Ateliers du Chaudron à la Ressourcerie, de la MJC Mercoeur à la Maison des métallos, de la Maison de la Vague à la librairie Libralire.

\* Le Comité métallos, association créée en 2000, est né de la lutte pour la sauvegarde de la Maison des métallos. La Maison des métallos est aujourd'hui un établissement culturel de la Ville de Paris. Membre du conseil d'administration de la Maison, le Comité souhaite contribuer à y faire vivre la dimension proximité, citoyenne et multiculturelle du quartier de Belleville. Très sensible au développement des liens entre les différents acteurs et actrices d'un quartier, le Comité métallos a l'habitude d'impulser des processus collectifs de création, qui obligent à sortir des périmètres d'intervention habituelle pour travailler dans la transversalité et la mutualisation des moyens humains et techniques.

### VENREDI 16 MARS

**LIBRAIRIE LIBRALIRE 116 RUE SAINT MAUR 75011 PARIS (WWW.LIBRALIRE.FR)**

■ **19h30** : Lecture **D'un retournement l'autre\*** de Frédéric Lordon. Atelier animé par Geneviève lochum, avec Marysa, Jemma, Jean, Galatée, Mireille, L.M.Élore, Anne, Geneviève et Nadine.

\*Comédie sérieuse sur la crise financière, en quatre actes et en alexandrins. La pièce démonte les processus en œuvre depuis l'automne 2007 pour transformer la crise de la dette immobilière privée en crise publique de l'endettement, remboursable par les citoyens.

### DIMANCHE 18 MARS

**LA MAISON DES METALLOS FETE LA REOUVERTURE DE LA BUVETTE DANS LA COUR DES BRIGADES INTERNATIONALES ET INVITE LE PARCOURS FILLES-FEMMES DU COMITE METALLOS.**

**ESPLANADE DE LA MAISON DES METALLOS**

■ **Filles de faire** Création d'un totem participatif à partir d'objets recyclés apportés par les habitant/es.

Conception et animation : Delphine Terlizzi et Sara Renaud de la Ressourcerie ([www.lapetiterockette.org/la-ressourcerie.html](http://www.lapetiterockette.org/la-ressourcerie.html))

■ **Les mots gravés** de Michèle Husson-Rifflet

■ **Poderosa** Déambulation d'un personnage mi-épouvantail, mi-divinité païenne de Marysa Camborde

■ **Cerf-volant** Installation de Raphaële Sinai de l'association Trémail ([tremailasso.weebly.com](http://tremailasso.weebly.com))

■ **Veillez raccompagner ces dames à la sortie, s'il-vous-plaît** Tissu brodé, installation d'Anne-Laure Vernet

■ **Sténopés** de Judith Baudinet ([www.kskf.org](http://www.kskf.org))

**A partir de 14h30 Moments décalés dansés** conçus par Isabelle Maurel avec Sandrine Bourguet, Marthe Guenave, Louis Nam Le Van Ho, Andrea Semo, Aurore Zoumenou, Jutta Vielhaber et Constantin Léo. Moments d'intimité, de fragilité et de fantaisie ([www.freedancesong.com](http://www.freedancesong.com))

**MAISON DES METALLOS 94 RUE JEAN PIERRE TIMBAUD 75011 PARIS**

■ **14h** : **Présentation des textes de l'atelier écriture** du Comité métallos, mené par Catherine Bédarida, association le Bout de la langue (salle 2) ([www.leboutdelalangue.com](http://www.leboutdelalangue.com))

■ **14h30** : **Performance de Soundpainting** orchestrée par Rafaële Arditti (travail d'atelier du Comité métallos) (salle 2) ([www.compagniematador.com](http://www.compagniematador.com))

■ **15h30** : **Concert surprise** proposé par la Maison des métallos à l'occasion de l'ouverture de la buvette. ([www.maisondesmetallos.org](http://www.maisondesmetallos.org))

**Goûter** proposé par les jeunes de Feu Vert.

■ **17h** : **Les rêves dansants, sur les pas de Pina Bausch** Projection salle noire – en partenariat avec la Maison des métallos, le Comité métallos vous invite à faire vous aussi un pas à l'envers. Cette projection sera suivie d'un échange.

En 2008, Pina Bausch, quelques mois avant sa mort, décide de reprendre son fameux spectacle « Kontakthof », non plus avec sa troupe, mais avec des adolescents de 14 à 18 ans qui ne sont jamais montés sur scène et n'ont jamais dansé. Ce documentaire est leur histoire... Documentaire de Anne Linsel et Rainer Hoffmann

■ **19h** : **Slam à l'envers en vers allant vers...** Spectacle du collectif Slam ô féminin sur le thème du monde à l'envers (salle 2) (<http://slamofeminin.free.fr>)

**EXPOSITION (SALLE CECILE ET HENRI ROL-TANGUY)**

**Se mettre Marcelle en tête** : Intermèdes vidéos d'Emmanuelle Anquetil (<http://emmazan.free.fr>)

**Mauvais genre** : Photos de Sylvaine Achernar (<http://sylvaine-achernar.fr>)

**L'éternel masculin** : Installation de Chris Blache et Pascale Lapalud (CBLP – Cestbeaulepouvoir)

**Fleurs de mer** : Peintures de Geneviève Flament (<http://www.art-intemporel.org/galerie>)

**Contrepoings** : tissus brodés d'Anne-Laure Vernet, à partir des propos sexistes entendus lors des interventions du collectif la Barbe

**Mappemonde** de Catherine Poulain ([www.myspace.com/KTYcrea](http://www.myspace.com/KTYcrea))

**Peintures** d'Elore sur les rapports mère/fille ([cyclebi.com/elore](http://cyclebi.com/elore))

**Dessins de l'atelier d'enfants** mené par Lydie Pizzale

### JEUDI 22 MARS

**LIBRAIRIE LIBRALIRE 116 RUE SAINT MAUR 75011 PARIS (WWW.LIBRALIRE.FR)**

■ **19h** : Rencontre avec **Geneviève Fraisse** à l'occasion de la sortie de son nouveau livre « La fabrique du féminisme » textes et entretiens, Le Passager clandestin, 2012

### SAMEDI 24 MARS

**MJC MERCOEUR 4 RUE MERCOEUR 75011 PARIS (HTTP://MERCOEUR.ASSO.FR)**

**EXPOSITION (POSSIBILITE DE VOIR LES INSTALLATIONS DU LUNDI 19 AU SAMEDI 24 MARS)**

**L'éternel masculin** : Installation de Chris Blache et Pascale Lapalud (CBLP – Cestbeaulepouvoir)

**Fleurs de mer** : Peintures de Geneviève Flament (<http://www.art-intemporel.org/galerie/genevieve-flament>)

**Lola** : Bandes dessinées d'Aurélie Dekeyser

**Les politiciens** : Installation de petites boîtes de Lydie Pizzale (<http://wikouik.com/lyllunik>)

**Fresque de sténopés** : Judith Baudinet ([www.kskf.org](http://www.kskf.org))

**Contrepoings** : Peintures et tissus brodés d'Anne-Laure Vernet, à partir des propos sexistes entendus lors des interventions du collectif la Barbe

**Se mettre Marcelle en tête** : Intermèdes vidéos d'Emmanuelle Anquetil (<http://emmazan.free.fr>)

■ **De 15h à 19h** : **Atelier interculturel de Christine Gauci**

Autour d'un thé, venez partager vos contes et comptines d'enfance et découvrir des histoires venues d'autres continents.

**PERFORMANCES**

■ **14h30** : **Restitution d'un atelier de slam** avec le Collectif Slam ô féminin (<http://slamofeminin.free.fr/>)

■ **15h** : **Le bon sens de l'envers** Performance de Marie-Prune Houdayer et Lydie Pizzale

■ **15h30** : **Performance de soundpainting** menée par Rafaële Arditti ([www.compagniematador.com](http://www.compagniematador.com))

■ **16h30** : **Retournons la peau du monde** Performance de Marie-Prune Houdayer et Mathilde Rance

**RENCONTRE-GOUTER**

■ **De 17h à 18h30** : Rencontre avec les plasticiennes autour d'un buffet préparé par la Fédération des femmes maliennes

**SPECTACLE**

■ **18h30** : **Mme Laculture présente (p)latitudes**, clownerie sur l'incontournable contemporain de Rafaële Arditti ([www.compagniematador.com](http://www.compagniematador.com)) Réservation au 06 84 90 72 16

### DIMANCHE 25 MARS

**ATELIERS DU CHAUDRON 31 PASSAGE DE MENILMONTANT 75011 PARIS (WWW.ATELIERSDUCHAUDRON.NET)**

■ **16h** : **Des voix et des têtes** de l'atelier Jeunes en jeu mené par Marlène Fischlenski-Galliot et Tanith Noble

■ **17h** : **Le Ménilmontant Street Band** en concert avec Steve Potts

Musiciennes et musiciens de l'orchestre invitent à partager des moments de jazz et de musique improvisée.

**Un grand merci à toutes celles et tous ceux qui ont contribué à faire vivre le 9ème Parcours filles-femmes et qui l'ont accueilli : Maison de la Vague, Maison des associations du 11ème, la librairie Libralire, la Ressourcerie la Petite Rockette, la MJC Mercoeur, la Maison des métallos, les Ateliers du Chaudron.**